

**DAS SCHREIBLERNEN VON DESKRIPTIVEN TEXTEN AUF  
DEUTSCH MIT DER TECHNIK  
PAIRED STORYTELLING**

**Widy Utari Fauziah<sup>1</sup>  
Rosyidah<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> ist graduate of German Department of Universitas Negeri Malang, Malang, <sup>2</sup> ist German Lecturer of Universitas Negeri Malang, Malang.

**Abstract**

*Learning German as one of the foreign languages at Senior High Schools (SMA/MA) in Indonesia aims to make students competent to communicate in German not only to speak but also to write. Based on the syllabus, students are expected to be able to produce German descriptive text related to certain themes. One of the techniques that can be implemented by teachers in the learning process is paired storytelling technique. This article contained a study of paired storytelling technique in German writing skills learning of descriptive texts as well as strengths and weaknesses of this technique. This article is expected to assist teachers in realizing optimal learning of German writing skills. The information in this article was obtained through the literature review method. Based on various sources that have been studied, it was found that the implementation of paired storytelling technique can not only help students to practice their skills in writing German descriptive text but also help them to improve their teamwork skills.*

*Keywords: Writing Skills Learning, Descriptive Text, German Learning, Paired Storytelling Technique*

**Auszug**

Das Lernen von Deutsch als Fremdsprache an oberen Sekundarschulen (SMA/MA) in Indonesien verfolgt das Ziel, die Schüler\*innen zu befähigen, sich auf Deutsch nicht nur mündlich, sondern auch schriftlich zu verständigen. Basierend auf dem Syllabus wird erwartet, dass die Schüler\*innendeskriptive Texte zu bestimmten Themen auf Deutsch verfassen können. Eine der Techniken, die im Lernprozess eingesetzt werden können, ist die Technik „Paired Storytelling“. In diesem Artikel handelt es sich um eine Studie über die Technik „Paired Storytelling“ beim Schreiblernen der deutschen deskriptiven Texte sowie um die Vor- und Nachteile von der Technik. Es wird erwartet, dass dieser Artikel die Lehrenden dabei unterstützen wird, Deutschlernenden zum Schreiben der deskriptiven Texte optimal beizubringen. Die Informationen in diesem Artikel wurden durch die Literaturrecherche gesammelt. Beruhend auf verschiedenen Quellen wurde festgestellt, dass der Einsatz von der Technik „Paired Storytelling“ den Deutschlernenden beim Schreiben deskriptiver Texte zu trainieren, sondern auch ihre Teamarbeitsfähigkeiten zu verbessern.

*Schlüsselwörter: Schreiblernen, deskriptive Texte, Deutsch Lernen, Technik „Paired Storytelling“*

## **EINLEITUNG**

In jeder Sprache, auch im Deutschen, gibt es vier Sprachfertigkeiten, nämlich Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben. Diese vier Fertigkeiten sind miteinander verbunden und sollen von Lernenden beherrscht werden, da eine Sprache nicht nur zum Sprechen, sondern auch zum Schreiben verwendet wird. Es kann davon ausgegangen werden, dass die Schreibfertigkeit auch wichtig ist. Triyani, Romdon und Ismayani (2018:713-714) erläuterten sogar, dass die Schreibfertigkeit eine sehr wichtige Fertigkeit ist, denn Student\*innen und Akademiker\*innen müssen schreiben können. Die Wichtigkeit von der Schreibfertigkeit wurde ebenfalls von Huy (2015:56) erklärt, der erörterte, dass die Beherrschung von der Schreibfertigkeiten Schlüssel zum Erfolg sein kann, da das Schreiben im Bildungsbereich und im Arbeitsbereich unverzichtbar ist. Daher ist die Beherrschung der Schreibfertigkeit notwendig.

Schreibfertigkeit ist eine der vier Sprachfertigkeiten, die zum Ausdrücken von Ideen in schriftlicher Form eingesetzt werden. Nach Asri (2015:303) bezieht sich das Schreiben auf produktive und expressive Aktivität. Das Schreiben in einer Fremdsprache, vor allem in deutscher Sprache, ist eine herausfordernde Aktivität. Nach Vielau (in Ciepielewska-Kaczmarek, 2011:271) kann die erste Sprache die Planung und die Formulierung beim Schreiben in einer Fremdsprache beeinflussen. Ciepielewska-Kaczmarek (2011:271) erläuterte, dass beim Schreiben in der Fremdsprache man in der ersten Sprache denkt und die passende Übersetzung in der Fremdsprache sucht. Unterdessen erwähnte Ruiz-Funes (2015:16), dass die Schreibfertigkeit auf dem Niveau L2/FL mit den Sprachkenntnissen verbunden sein kann. Im Einklang mit Ruiz-Funes interpretierte Sadiku (2015:31) das Schreiben als eine Form der intellektuellen Fähigkeit. Basierend auf der obigen Erläuterung lässt sich die Schreibfertigkeit definieren als die Kompetenz beim Generieren von Ideen in schriftlicher Form und als eine Fertigkeit, die Sprachkenntnisse widerspiegelt. Folglich erfordert das Lernen von der Schreibfertigkeit, vor allem in einer Fremdsprache, besondere Aufmerksamkeit.

In Bezug auf das Lernen der deutschen Schreibfertigkeit besteht eines der Lernprobleme darin, dass das Lernen der Schreibfertigkeit häufig nicht in Betracht kommt. Diese Situation ist auch an der oberen Sekundarschule MAN 1 Kota Malang aufgetreten. Beruhend auf dem Ergebnis des Interviews mit Schüler\*innen und mit der Lehrerin an der Schule wurde festgestellt, dass die Schreibfertigkeit seltener als andere Fertigkeiten vermittelt wurde. Demnach verfügten die Schüler\*innen über minimale Schreibfertigkeit. Dies kann durch die Punktzahl der Schüler\*innen für die Schreibfertigkeit belegt werden, dass die Mindestpunktzahl nach den Kriterien der minimalen Leistung (KKM) entspricht.

Das Ergebnis des Interviews zeigte auch, dass es Probleme im Lernprozess gab. Simanjuntak (2015:102) stellt fest, dass das Deutschlernen normalerweise materialbasiert ist. Folglich werden die Schüler\*innen kaum angeregt, ihre Denkfähigkeiten optimal zu entwickeln. In Abstimmung mit Simanjuntak erörterte Erdoğan (in Fidan, 2019:1070), dass der Mangel an verwendeten Lernstrategien von den Lehrenden einen negativen Einfluss auf die Schreibfertigkeit der Schüler\*innen hat. Dies zeigt, dass die Lehrenden das Lernen sorgfältig planen sollen, um den Lernprozess zu maximalisieren.

Bei der Planung des Lernens von der deutschen Schreibfertigkeit sollen die Lehrenden nicht nur die Schüler\*innen und die Lernmaterialien berücksichtigen, sondern auch die Bedürfnisse der Gesellschaft beachten. Dies wurde von Puncreobutr (2016:94) unterstützt, indem er behauptete, dass das Lernen in der Lage sein soll, auf die Veränderungen des sozialen und wirtschaftlichen Umfelds zu reagieren, sodass der Bedarf an Humanressourcen gedeckt werden kann. Darüber hinaus erwähnte Puncreobutr (2016:94), dass die Teamarbeitsfähigkeiten in der Bildungsära 4.0 auch benötigt werden. Dies wird sicherlich zu einer der Herausforderungen für die Lehrenden bei der Planung des Lernens.

Im Kontext des deutschen Schreiblernens ist die Technik „Paired Storytelling“ eine der Techniken, die von den Lehrenden ausgewählt

werden kann. Huda (2011:152) gab an, dass die Technik „Paired Storytelling“ den Schüler\*innen ermöglicht, mit ihren Partner\*innen zusammenzuarbeiten. Im Einklang mit Huda legte Hanjayani (2016:2) dar, dass der Einsatz von dieser Technik die Beteiligung und die Solidarität zwischen den Schüler\*innen steigern kann. Daher wird erwartet, dass der Einsatz dieser Technik nicht nur die deutsche Schreibfertigkeit der Schüler\*innen verbessert, sondern auch ihre Beteiligung und Zusammenarbeitsfähigkeit erhöht.

Aufgrund der obigen Erklärung ist es notwendig, die Studie über den Einsatz der Technik „Paired Storytelling“ beim Lernen der deutschen Schreibfertigkeit auszuführen. Dieser Artikel zielt darauf ab, nicht nur über unterschiedliche Probleme und Herausforderungen beim Beherrschen der Schreibfertigkeit zu diskutieren, sondern auch Lösungen anzubieten, damit das deutsche Schreiblernen optimal ablaufen kann. Ferner enthält dieser Artikel eine Studie verschiedener Theorien, die für die Technik „Paired Storytelling“ als eine Alternative zum Lernen der deutschen Schreibfertigkeit an oberen Sekundarschulen (SMA/MA) von Relevanz sind.

## **THEORETISCHE GRUNDLAGE**

### **Herausforderungen beim Lernen der deutschen Schreibfertigkeit**

Im Kontext der Sprachkenntnisse erklärte Abbas (2020:155), dass grundlegende Sprachfertigkeiten in rezeptive und produktive Fertigkeiten unterteilt werden können. Zu den rezeptiven Fertigkeiten zählen Lesen und Hören, während Sprechen und Schreiben zu den produktiven Fertigkeiten gehören. Abbas (2020:157) erläuterte zudem, dass produktive Fertigkeiten schwieriger als rezeptive Fertigkeiten sind, da ein Individuum während des Produktionsprozesses die Sprachmaterialien aktiv produzieren soll. In Abstimmung mit Abbas erörterte Storch (in Abbas, 2020:156), dass produktive Fertigkeiten von Fremdsprachenlernenden höhere Fähigkeiten verlangen, da beim Sprechen oder Schreiben alle sprachlichen Ebenen, von der pragmatischen bis zur phonetischen Ebene, detailliert geplant und sowohl mündlich als auch schriftlich umgesetzt werden müssen.

Ähnlich wie andere Sprachfertigkeiten erfordert die Schreibfertigkeit einige Fähigkeiten, einschließlich Wortschatz und Grammatik zu beherrschen. Dayu (2018:181) behauptete, dass das Schreiben keine leichte Fertigkeit ist, da man beim Schreiben angemessene Vokabeln verwenden soll. Zusätzlich zur Wortwahl soll das Schreiben nach Dayu (2018:181) kohärente Sätze beinhalten. Zugleich gab Abbas (2020:159) an, dass das Schreiben eine hohe Komplexität aufweist, da die geschriebene Sprache eine Beziehung zu dem schriftlichen Ausdruck, der Rechtschreibung und der Handschrift hat. Im Kontext der deutschen Schreibfertigkeit sind die Herausforderungen zunehmend komplex, da Deutsch eine Fremdsprache ist. Daher müssen linguistische Elemente wie der deutsche Wortschatz und die deutsche Grammatik angemessen beherrscht werden.

Bezüglich der Definition von Wortschatz und Grammatik legten Hasrar, Dalle und Usman (2018:34) dar, dass als Wortschatz eine Menge von Wörtern in einer Sprache bezeichnet werden, die von Sprachbenutzer\*innen verwendet werden, um in mündlicher und in schriftlicher Form zu kommunizieren, während nach Gultom (2020:110) man unter Wortschatz eine Sammlung von Wörtern versteht, die verwendet werden, um etwas auszudrücken und in mündlicher und schriftlicher Form zu kommunizieren. Andererseits definierte Rosyidah (2010:217) Grammatik als Wissen, das Fremdsprachenlernende beherrschen sollen, um Sätze richtig konstruieren und mit Sprecher\*innen der Zielsprache kommunizieren zu können. In Bezug auf Wortschatz und Grammatik stellte Nation (in Suardi und Sakti, 2019:93) fest, dass im Kontext der Sprache die Grammatik das Skelett darstellt, während der Wortschatz das Fleisch darstellt. Dies zeigt, dass Wortschatz und Grammatik wichtige Elemente zur Unterstützung verschiedener Sprachfertigkeiten sind und die Schreibfertigkeit beeinflussen können.

### **Beziehung zwischen Wortschatz, Grammatik und Schreibfertigkeit**

Wie bereits erläutert sind Wortschatz, Grammatik und Schreibfertigkeit untrennbar. In Bezug auf die Beziehung zwischen der

Beherrschung von Wortschatz und der Schreibfertigkeit von den Schüler\*innen bestätigten Ismiyanti und Muddin (2017:36), dass die Anzahl der von den Schüler\*innen beherrschten Wörter eine signifikante Auswirkung auf ihre Schreibfertigkeit hat. Darüber hinaus behaupteten Ismiyanti und Muddin (2017:36), dass Schüler\*innen, die umfangreichen Wortschatz besitzen, es leichter finden werden, deutsche Sätze zu bilden. Deswegen wird von Schüler\*innen verlangt, ihren Wortschatz zu erweitern, um qualifizierte Schreibfertigkeit zu besitzen.

Die Beherrschung der Grammatik ist ebenfalls notwendig für die Unterstützung der deutschen Schreibfertigkeit. Syahid und Hadi (2018:67) teilten mit, dass Schüler\*innen die deutschen Grammatikregeln kennen und befolgen müssen. Weiterhin betonten Syahid und Hadi (2018:67), dass wenn grammatikalische Fehler in deutschen Sätzen auftauchen, werden die Sätze inakzeptabel und grammatikalisch falsch sein. Basierend auf den oben erwähnten Theorien lässt sich schlussfolgern, dass Wortschatz und Grammatik miteinander verbunden sind und eine entscheidende Rolle für die Schreibfertigkeit spielen. Daher müssen die Schüler\*innen über genügend Wortschatz verfügen und die Grammatik zumindest ausreichend beherrschen, um einen Text auf Deutsch verfassen zu können.

### **Die Wichtigkeit des Schreibtrainings**

Neben der Beherrschung der linguistischen Elemente, erfordert das Schreiben auch andere Sachen. Dayu (2016:171) erwähnte, dass das Schreiben die Beherrschung von der Denkfähigkeit voraussetzt. Die Schreib- und Denktätigkeit sind miteinander verbunden, da das Schreiben eine Form des Denkens ist. Die Schreibfertigkeit ist komplizierter als andere Fertigkeiten. Diese Meinung wurde von Kuswandari, Slamet und Setiawan (2018:174-175) unterstützt, indem sie erklärten, dass das Schreiben eine komplexe Tätigkeit ist, da es die Fähigkeit zu kohärentem Denken beinhaltet, demnach wird das Üben benötigt, um die Fertigkeit zu beherrschen. Daher ist Schreibtraining notwendig.

Fidan (2019:1080) erörterte, dass Schreibtraining im Lernprozess für die Schreibfertigkeit von den Schüler\*innen hilfreich sein muss. Im

Einklang mit Fidan teilte Abbas (2020:152) mit, dass Schüler\*innen die Schreibfertigkeit lernen und üben müssen, um kompetent beim Schreiben in deutscher Sprache zu sein. Die Bereitstellung des intensiven Trainings kann den Schüler\*innen bei der Verbesserung ihrer Schreibfertigkeit helfen. Wie Ardiyani (2010:36) erklärte, sollen die Lehrenden bei der Vermittlung von Schreibfertigkeit auf Übungen legen, um die Ideen klar, reibungslos und kommunikativ zu formulieren. Auf der Grundlage von der Erläuterung wurde festgestellt, dass zum Schreibtraining im Unterricht die Lehrenden das Lernen nachdenklich planen sollen, sodass die Schüler\*innen trainiert und dazu angeregt werden können, ihre Ideen schriftlich auszudrücken.

### **Die Rolle der Lehrenden im Lernprozess**

Der Lernprozess lässt sich nicht von der Rolle der Lehrenden trennen. Halimah (2017:34) legte dar, dass das Lehren grundsätzlich ein Prozess ist, um Schüler\*innen beizubringen, während nach Pratiwi (2016:149) das Lehren eine Kunst ist, die auf den Erfahrungen und Fähigkeiten der Lehrenden beruht. In Übereinstimmung mit Pratiwi behauptete Halimah (2017:33), dass die Lehrenden sich als Fahrer\*innen metaphorisieren, die Lernrichtung und die Lernaktivität beeinflussen können, sodass die Lernziele erreicht werden können. In diesem Fall wird von den Lehrenden verlangt, Klassenmanagementfähigkeiten zu meistern.

Unter Klassenmanagement versteht man nach Debreli und Ishanova (2019:3) Anweisungen und Maßnahmen im Umgang mit Störungen im Lernprozess. Eine andere Definition für Klassenmanagement wurde von Yazdi, Ghanizadeh und Mousavi (2019:40) geliefert, die erklärten, dass als Klassenmanagement eine Reihe von Weisen und Anweisungen zur Klassenorganisation, Lernmaterialien und -aktivitäten bezeichnet werden. Ferner erwähnten Yazdi et al. (2019:40), dass Klassenmanagement die Perzeptionen, Motivationen, Lernzielen und akademischen Leistungen der Schüler\*innen beeinflussen kann. Deswegen sollen die Lehrenden beim Managen des Lernens zur Erreichung der



Lernziele verschiedene Faktoren berücksichtigen, zu denen Lerntechniken gehören.

Im Lernprozess können die Lehrenden vielfältige Lerntechniken auswählen. Dolong (2016:293) teilte mit, dass die Lernmaterialien mit der richtigen Methode oder Technik angemessen vermittelt werden können. Ferner betonte Dolong (2016:297-298), dass zur Maximalisierung der Lernergebnisse die Wahl von Lernmethoden oder -techniken andere Lernkomponenten, wie z.B. Lernmaterialien und Fähigkeiten der Schüler\*innen, berücksichtigen sollen, da alle Lernkomponenten miteinander verbunden sind. Dies wurde von Halimah (2017:33) unterstützt, die behauptete, dass jede Lernkomponente die Lernaktivitäten, die Lernmedien und die Lernressourcen beeinflussen kann. Darüber hinaus erklärte Dolong (2016:299), dass Lernkomponenten eine ganze Einheit sind, die den Lernerfolg bestimmen können. Daher spielt die Genauigkeit der Lerntechnikwahl von den Lehrenden eine große Rolle bei der Erreichung des optimalen Lernens.

### **Die Technik „Paired Storytelling“**

Nach Huda (2011:151) ist „Paired Storytelling“ eine Technik, die sich zum Training einiger Sprachfertigkeiten wie Lesen, Schreiben, Hören und Sprechen verwenden lässt. Im Kontext der deutschen Schreibfertigkeit kann diese Technik eingesetzt werden. Diese Technik ist entsprechend des Begriffes eine Lerntechnik, die paarweise durchgeführt wird. Hanjayani (2016:2) erklärte, dass der/die Lehrende bei der Durchführung dieser Technik die Schüler\*innen in Zweiergruppen teilt. Die Schüler\*innen können das Schreiben auf Deutsch üben und mit ihren Partner\*innen kooperieren.

Die Technik „Paired Storytelling“ ist eine Lerntechnik, die die Zusammenarbeit zwischen den Schüler\*innen hervorhebt. Dies ist das Merkmal des kooperativen Lernens. In Bezug auf das kooperative Lernen gab Parker (in Huda, 2011:29) an, dass kooperatives Lernen ein Lernen ist, bei dem die Schüler\*innen in Gruppen oder Paaren zusammen lernen, um die Lernziele zu erreichen. In Abstimmung mit Parker erwähnte Suprijono



(2017:46), dass beim kooperativen Lernen die Schüler\*innen gemeinsam Aufgaben erledigen und Diskussionen führen.

Obwohl es ähnlich aussieht, ist kooperatives Lernen nicht nur ein Gruppenlernen. Pratiwi (2016:152) legte dar, dass die Techniken im kooperativen Lernen darauf abzielen, die Kooperation sowie die aktive Beteiligung aller Gruppenmitglieder zu fördern. Im Einklang mit Pratiwierörtere Halimah (2017:307), dass das Hauptziel des kooperativen Lernens der Lernprozess ist, der die aktive Teilnahme der Schüler\*innen erfordert, sodass sie die Lernmaterialien nachvollziehen und die sozialen Werte des Lernens erlangen und praktizieren können. Dies zeigt, dass kooperatives Lernen ein Lernmodell ist, das darauf abzielt, den Schüler\*innen zu helfen, sodass sie nicht nur die Lernziele erreichen können, sondern auch die aktive Rolle in Gruppen spielen können.

### **Deskriptiver Text beim Lernen der deutschen Schreibfertigkeit**

Der Syllabus des Curriculums 2013 für das Fach Deutsch an oberen Sekundarschulen umfasst mehrere grundlegende Kompetenzen, die sich auf die deutsche Schreibfertigkeit beziehen. Metz und Schuppener (2011:140) erläuterte, dass die Texte der Ausgangspunkt und das Ziel im Fremdsprachunterricht sind. Eine der Textsorten, die beim DaF-Unterricht an oberen Sekundarschulen verwendet werden, ist der deskriptive Text. Beim Lernen der deutschen Schreibfertigkeit wird erwartet, dass die Schüler\*innen deskriptiven Text auf Deutsch auch verfassen können. Nach Andriyani (2017:25-26) sind deskriptive Texte eine Textsorte, in der Personen, Orte oder Gegenstände beschrieben werden. Im Kontext des Deutschlernens lässt sich ein deskriptiver Text als ein Text definieren, der von Schüler\*innen zur schriftlichen Beschreibung von Personen, Orten und Gegenständen auf Deutsch verwendet wird.

### **UNTERSUCHUNGSMETHODE**

Zur Sammlung von Informationen wurde eine Literaturrecherche durchgeführt. Nach Snyder (2019:334) kann die Methode Literaturrecherche zur Entwicklung von Wissen und zur Formulierung von konzeptionellen Theorien oder Modellen verwendet werden. Darüber hinaus betonte Snyder

(2019:334), dass eine Literaturrecherche dazu dient, einen allgemeinen Überblick über bestimmte Themen in verschiedenen Bereichen zu bieten.

### **DIE DISKUSSION**

Wie bereits erläutert, kann das Schreiblernen der deskriptiven Texte mit der Technik „Paired Storytelling“ durchgeführt werden. Huda (2011:151) erwähnte, dass die Lehrenden diese Technik bei der Einführung von narrativen und deskriptiven Texten einsetzen können. Daher steht der Einsatz von dieser Technik in Abstimmung mit dem besprochenen Lernmaterial in dieser Studie, und zwar mit dem deskriptiven Text.

Basierend auf einigen Quellen wird die Technik „Paired Storytelling“ normalerweise beim Lernen der Sprechfertigkeit eingesetzt. Dennoch legte Lie (2014:71) dar, dass die Technik „Paired Storytelling“ beim Lernen der Lese-, Schreib-, Hör- und Sprechfertigkeit eingesetzt werden kann. Demnach können die Lehrenden diese Technik beim Lernen der deutschen Schreibfertigkeit auswählen.

Das Ergebnis der Untersuchung von Hanjayani, die im Jahr 2016 unter dem Titel „The Effectiveness of the Paired Storytelling Technique in the Teaching of Learning of the German Writing Skills Among the Students of Grade X of SMA Negeri 1 Magelang“ veröffentlicht wurde, zeigte, dass der Einsatz von der Technik „Paired Storytelling“ beim Lernen der Schreibfertigkeit effektiver als die traditionelle Lerntechnik ist. Hanjayani (2016:6) erklärte, dass diese Technik die Schüler\*innen aktiver und motivierter machen kann, da diese Technik eine interessante und angenehme Lernatmosphäre schaffen kann. Daher kann der Einsatz dieser Technik beim Lernen nicht nur dazu dienen, den Lehrenden bei der Gestaltung des effektiven und spaßigen Lernens zu helfen, sondern auch den Schüler\*innen dabei zu helfen, sich aktiv im Lernprozess zu beteiligen.

#### **Die Schritte der Technik „Paired Storytelling“**

Beim Einsatz dieser Technik gibt es Schritte, denen die Lehrenden sowie die Schüler\*innen folgen müssen. Die Schritte der Technik „Paired Storytelling“ sind nach Huda (2011:151-152) wie folgt: (1) Der/die Lehrende gibt den Schüler\*innen eine Einführung des Lernmaterials, sodass

die Schüler\*innen besser auf das Lernen vorbereitet werden; (2) der/die Lehrende teilt einen intakten deskriptiven Text in zwei Teil; (3) die Schüler\*innen kommen zu Paaren zusammen und erhalten einen unterschiedlichen Teil des Textes; (4) die Schüler\*innen lesen den Text und notieren einige Schlüsselwörter; (5) die Schüler\*innen tauschen ihre Liste von Schlüsselwörtern mit ihren Partner\*innen aus und verfassen einen deskriptiven Text anhand der Liste von ihren Partner\*innen; (6) nach der Fertigstellung des Textes bittet der/die Lehrende einige Schüler\*innen, ihre Texte zu zweit in Paaren zu lesen; und (7) der/die Lehrende gibt den Teil des Textes, die von den Schüler\*innen noch nicht gelesen wurde.

Huda (2011:153) behauptete, dass die Technik „Paired Storytelling“ nicht darauf abzielt, richtig zu antworten, sondern darauf, dass die Schüler\*innen dazu trainiert werden, zusammenzuarbeiten und ihre Denkfähigkeiten zu entwickeln. Daher können die Schüler\*innen ihre Schreibfertigkeit und Teamarbeitsfähigkeiten durch den Einsatz dieser Technik trainieren und entwickeln.

### **Die Vorteile der Technik „Paired Storytelling“**

Huda (2011:151) erklärte, dass die Technik „Paired Storytelling“ die Schüler\*innen dazu anregen kann, ihre Denkfähigkeiten zu entwickeln. Es wird erwartet, dass der Einsatz dieser Technik beim Lernen der deutschen Schreibfertigkeit die Schüler\*innen dazu bringen, ihre Ideen in einen deskriptiven Text auf Deutsch basierend auf den Schlüsselwörtern einzubringen. Es wird ebenfalls erwartet, dass mit dieser Technik es den Schüler\*innen leichter fällt, die deutschen Texte zu verfassen, da diese Technik in Paaren durchgeführt wird.

Diese Technik ermöglicht das Zusammenlernen unter den Schüler\*innen, sodass sie voraussichtlich motivierter sind und ihre Ideen und Kenntnisse mit ihren Partner\*innen teilen können. Dies wurde von Rusman (2013:209) unterstützt, indem er darlegte, dass das Zusammenlernen die Schüler\*innen dazu anregt, sich gegenseitig beim Verstehen der Lernmaterialien zu helfen. Unterdessen erörterte Pratiwi (2016:153), dass das Lernen mit dieser Technik die Zusammenarbeit in Gruppen fördert und

die Motivation sowie das Selbstbewusstsein steigern kann, da diese Technik in kleinen Gruppen stattfindet. Im Einklang mit PratiwigabLie (2014:46) an, dass das Lernen in Paaren die Beteiligung der Schüler\*innen und die Interaktion unter den Schüler\*innen steigern und erleichtern kann. Die Vorteile von dieser Technik kann ausgenutzt werden, um den Lernprozess der Schreibfertigkeit zu optimieren.

### **Die Nachteile der Technik „Paired Storytelling“**

Abgesehen von den bereits erläuterten Vorteilen hat die Technik „Paired Storytelling“ auch einige Nachteile. Wie Lie (2014:46) erläuterte, ist es einer der Nachteile, dass die Anzahl der Gruppen, die die Lehrenden überwachen müssen, ziemlich groß ist. Daher sollen die Lehrenden überstarke Zeitmanagement-Fähigkeiten verfügen. Darüber hinaus betonte Lie (2014:46), dass die Anzahl der gesammelten Ideen geringer sein wird, da eine Gruppe nur aus zwei Schüler\*innen besteht. Die Unfähigkeit der Schüler\*innen, ihre Ideen zu entwickeln, kann sie während des Schreibprozesses behindern. Daher sollen die Lehrenden den Lernfortschritt der Schüler\*innen kontrollieren und Unterstützungen geben.

Nach Lie (2014:46) ist es ein anderer Nachteil von dieser Technik, dass es bei einem Konflikt in der Gruppe keinen Vermittler geben wird, weil wie bereits erklärt, „Paired Storytelling“ eine Technik ist, die in Paaren durchgeführt wird. Die Disharmonie zwischen den Schüler\*innen kann sicherlich den Diskussions- und Interaktionsprozess stören.

Die bereits erwähnten Nachteile können den Lernprozess und das Lernergebnis beeinflussen. Daher wird von den Lehrenden verlangt, dass sie das Lernen sorgfältig planen und vorbereiten, um diese Nachteile zu antizipieren, damit der Lernprozess mit dieser Technik im Unterricht optimal ablaufen kann.

### **SCHLUSSFOLGERUNG**

Das Schreiblernen in der deutschen Sprache, ist heutzutage eine Herausforderung für Deutschlehrende an oberen Sekundarschulen (SMA/MA). Die Lehrenden müssen danach streben, dass das Schreiblernen optimal durchgeführt werden kann und die Lernziele erreicht werden

können. Die Lehrenden sollen die Schüler\*innen auch motivieren, gute soziale Kompetenzen zu besitzen. Die Technik „Paired Storytelling“ kann von den Lehrenden zum Trainieren der Schreibfertigkeit der deskriptiven Texte ausgewählt werden.

Diese Technik betont grundsätzlich nicht das von den Schüler\*innen erzielte Ergebnis, sondern die Beteiligung der Schüler\*innen und die Interaktion mit ihren Partner\*innen, ihren Lehrenden und dem Lernmaterial. Diese Technik kann den Schüler\*innen das Schreiblernen bzw. -üben eines deskriptiven Textes auf Deutsch erleichtern und die Denkfähigkeiten und soziale Kompetenzen stimulieren, die heutzutage unerlässlich sind. Daher soll die Technik „Paired Storytelling“ als eine geeignete Alternative zum Training der deutschen Schreibfertigkeit der deskriptiven Texte angesehen werden.

#### **Literaturverzeichnis**

- Abbas, Asma Mohammed. 2020. *Zu einigen grammatischen Erscheinungen im Schreiben*. Journal of the College of Languages, 4(1) 151-175.
- Andriyani, Turfina. 2017. *Teaching Writing on “Descriptive Text” for the First-Grade of SMPN 03 Mojogedang Karanganyar in the Academic Year of 2014/2015*. Skripsi (Bachelorarbeit). IAIN Surakarta.
- Ardiyani, Dewi Kartika. 2010. *Penulisan strukturierte Textwiedergabe dalam Mata Kuliah Aufsatz I di Jurusan Sastra Jerman Universitas Negeri Malang*. Bahasa dan Seni, 38(1) 35-41.
- Asri, Yasnur. 2015. *The Impact of the Application of Paired-storytelling Technique and Personality Type on Creative Writing*. Journal of Language Teaching and Research, 6(2) 302–307.
- Ciepielewska-Kaczmarek, Luiza. 2011. *Schreiben im frühen DaF-Unterricht – eine zu Unrecht vernachlässigte Fertigkeit?* Studi Linguistici e Filologici, 9(2) 267-789.
- Dayu, Dian Permatasari Kusuma. 2016. *Meningkatkan Kreativitas Menulis Cerita Bahasa Jerman melalui Model Pembelajaran Roundtable*, in Proceedings von National Seminar “Reforming Pedagogy” am 24. November 2016 in Yogyakarta, Indonesien.
- Dayu, Dian Permatasari Kusuma. 2018. *Project-based Learning Model to Increase the Writing Skill Toward German Language*, in Proceedings von International Seminar “Recent Language, Literature, and Local Cultural Studies” vom 19. bis zum 20. Oktober 2018 in Solo, Indonesien.

- Debreli, Emre & Ishanova, Inara. 2019. *Foreign Language Classroom Management: Types of Student Misbehaviour and Strategies Adapted by the Teachers in Handling Disruptive Behaviour*. Cogent Education, 6(1) 1-21.
- Dolong, Jufri. 2016. *Teknik Analisis dalam Komponen Pembelajaran*. Jurnal Inspiratif Pendidikan, 5(2) 293-300.
- Fidan, Mehmet. 2019. *Evaluating the Effect of Writing Instructions on Students' Writing Skills*. Journal of Language and Linguistic Studies, 15(3) 1069-1082.
- Gultom, Tiyana Liza. 2020. *The Effect of Herringbone Technique on Students' Reading Comprehension of Recount Text*. Jurnal Liner, 3(1) 102-122.
- Halimah, Leli. 2017. *Keterampilan Mengajar*. Bandung: Refika Aditama.
- Hanjayani, Adinda Dewi. 2016. *The Effectiveness of the Paired Storytelling Technique in the Teaching of Learning of the German Writing Skills Among the Students of Grade X of SMA Negeri 1 Magelang*. Theodisca Lingua, 5(5) 1-8.
- Hasrar, Dalle, Ambo, & Usman, Misnawaty. 2018. *Hubungan Penguasaan Kosakata dengan Keterampilan Menulis Karangan Deskriptif Bahasa Jerman Siswa*. Eralingua, 2(2) 32-40.
- Huda, Miftahul. 2011. *Cooperative Learning*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Huy, Nguyen Thanh. 2015. *Problems Affecting Learning Writing Skill of Grade 11 at Thong Linh High School*. Asian Journal of Educational Research, 3(2) 53-69.
- Ismiyanti, Ririn & Muddin. 2017. *Korelasi antara Penguasaan Kosakata Bahasa Jerman dengan Keterampilan Menulis Kalimat Sederhana Siswa Kelas X SMA Negeri 1 Alla Kabupaten Enrekang*. Eralingua, 1(1) 35-44.
- Kuswandari, Ary Hunanda, Slamet, St. Y., & Setiawan, Budhi. 2018. *Kontribusi Kemampuan Berpikir Kritis sebagai Konstruksi Peningkatan Keterampilan Menulis Esai*. Jurnal Gramatika, 4(1) 173-183.
- Lie, Anita. 2014. *Cooperative Learning*. Jakarta: Grasindo.
- Metz, Detelina & Schuppener, Georg. 2011. *Textkompetenz-Entwicklung im DaF-Unterricht*. Studia Germanistica, 9 137-148.
- Pranowo. 2014. *Teori Belajar Bahasa*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Pratiwi, Weni. 2016. *Teaching Narrative Reading by Using Paired Storytelling Technique to the Eighth Grade Students at SMP Adabiyah Palembang*. Edukasi: Jurnal Pendidikan dan Pengajaran, 3(2) 147-161.
- Puncreobutr, Vichian. 2016. *Education 4.0: New Challenge of Learning*. St. Theresa Journal of Humanities and Social Sciences, 2(2) 92-97.
- Rosyidah. 2010. *Pembelajaran Model Circuit Training untuk Meningkatkan Kompetensi Gramatikal-Leksikal Mahasiswa Bahasa Jerman*. Bahasa dan Seni, 38(2) 217-230.
- Ruiz-Funes, Marcela. 2015. *Exploring the Potential of Second/Foreign Language Writing for Language Learning: The Effects of Task Factors and Learner Variables*. Journal of Second Language Writing, 28 1-9.
- Rusman. 2013. *Model-Model Pembelajaran*. Jakarta: Rajagrafindo Persada.

- Ryani, Fransiska. 2018. *Penerapan Teknik Akrostik dalam Pembelajaran Karya Sastra Siswa Kelas XI BSBU SMA Negeri 6 Malang*. Skripsi (Bachelorarbeit). Universitas Negeri Malang.
- Sadiku, Lorena Manaj. 2015. *The Importance of Four Skills Reading, Speaking, Writing, Listening in a Lesson Hour*. *European Journal of Language and Literature*, 1(1) 29-31.
- Sari, Eka Dewi Lukmana, Mursalim, & Murtadlo, Akhmad. 2017. *Pengembangan Teknik Pembelajaran Menulis dan Membaca melalui Gerakan Literasi*. *Jurnal Ilmu Budaya*, 1(4) 341-352.
- Simanjuntak, Tarida Alvina. 2015. *Pengaruh Strategi Pembelajaran Kooperatif Metode Jigsaw dan Gaya Belajar terhadap Hasil Belajar Präpositionen Bahasa Jerman pada Siswa Kelas XI SMA Negeri 10 Medan*. *Jurnal Darma Agung*, 23(2) 102-116.
- Snyder, Hannah. 2019. *Literature Review as a Research Methodology: An Overview and Guidelines*. *Journal of Business Research*, 104, 333-339.
- Suardi, & Sakti, Juwita Eka. 2019. *Teacher Difficulties in Teaching Vocabulary*. *IDEAS*, 7(2) 92-104.
- Suprijono, Agus. 2017. *Cooperative Learning: Teori dan Aplikasi PAIKEM*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Syahid, Agus & Hadi, Muhammad Zaki Pahrul. 2018. *Synthesis Interference of Indonesian Language in the Right of German*. *JOLLT*, 6(2) 67-75.
- Triyani, Neni, Romdon, Saeful, & Ismayani, Mekar. 2018. *Penerapan Metode Discovery Learning pada Pembelajaran Menulis Teks Anekdote*. *Parole*, 1(5) 713-720.
- Yazdi, Zahra Ahmadi, Ghanizadeh, Afsaneh, & Mousavi, Vahid. 2019. *Assertive Classroom Management: How Does it Mould Students' Perceptions of Classroom Activities and Goal Orientations?* *Anatolian Journal of Education*, 4(2) 39-52.
-